

Links *in the* Chain



A Newsletter of the Digital Natives with a Cause? Project

March 1st, 2011 Vol. 3 Issue #1

[UPDATE]

We now have a Digital Natives Google groups id. You are invited to join & email the community through:
digitalnatives@googlegroups.com



IFAR's Professional Development Program in 2011 will consist of the annual IFAR Small Grants Program, including the Ravi Tadvalkar Memorial Scholarship, and the Wilfried Thalwitz Scholarship.

<http://bit.ly/eJGbgm>



The Center for the Study of Global Change at the Indiana University has issued a call for applications for scholars pursuing research in global studies to apply for participation as Fellows in the Framing the Global working group.

<http://bit.ly/g4hiUI>



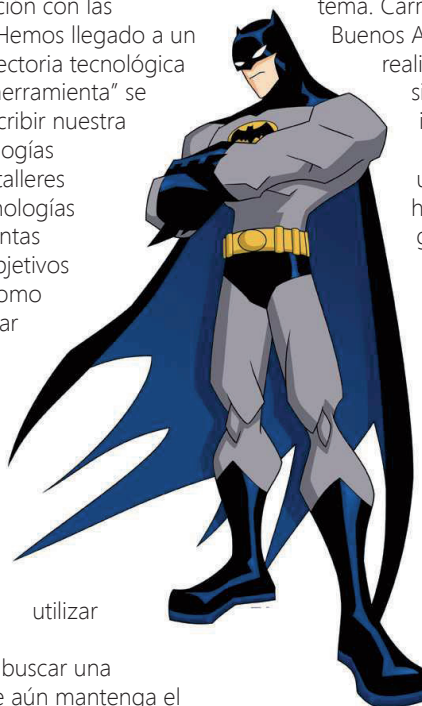
The Mosaic International Summit 2011 is inviting applications from individuals between the age 15 and 35 years in select countries offers young leaders the opportunity to take part in an exciting leadership development programme.

<http://bit.ly/ifSYgG>

Posted by:
Kara Andrade

Bienvenidos al tercer volumen 1ra edición de "Eslabones de la cadena". Esta edición y la próxima tendrán como tema común algunas preguntas de identidad y su relación con las tecnologías digitales. Hemos llegado a un punto en nuestra trayectoria tecnológica en la analogía de la "herramienta" se queda corto para describir nuestra relación con las tecnologías digitales. En nuestros talleres la idea de que las tecnologías digitales son herramientas para el logro de los objetivos sociales se presento como una manera de cambiar el énfasis de la tecnología a la gente. "La tecnología es como un cuchillo" Escuché a alguien decir en el taller de África, "Usted puede usarlo para cortar y preparar las verduras o se puede utilizar para matar a alguien".

Creo que debemos buscar una analogía diferente que aún mantenga el no determinismo ético de la "herramienta", pero nos permita representar el poder transformador de las tecnologías. Tal vez un amuleto o talismán? Un objeto que nos da poderes sin precedentes en cuanto entremos en contacto con ellos: Bruce Wayne se convierte en Batman, cuando se pone el cinturón de gadget (nótese que no tiene súper poderes) y, sin embargo él es un súper héroe, un adolescente en zonas rurales de



África se convierte en un activista digital (casi un súper héroe en estos días), cuando agarra su teléfono y simplemente graba videos. Esta es una idea que Carmelita expresa en este tema. Carmelita, una profesora de cine de Buenos Aires, Argentina, expresa que la realidad detrás del lente no igual a sin él: podemos cambiar nuestra identidad cuando nos exponemos.

Un aspecto interesante de la utilización de una perspectiva histórica es que permite generalizar hacia el otro lado, hacia el futuro. Sibley Verbeck, facilitador en el taller de Taipei, comparte sus puntos de vista sobre los tipos de problemas que enfrentaremos en los próximos veinte o cuarenta años en términos de identidad y la tecnología. Tan divertido como lo es para adentrarse en la vasta oscuridad de las posibilidades no realizadas, es importante basarse en la realidad actual. La sección de Nativo Digital en profundo habla con Evelyn Namara, natural de Uganda sobre la relación tecnología-identidad

en el país Este-Africano. Por último, el cómic existencial de Fernanda Tusó cual presenta la angustia de Nessy el monstruo del Lago Ness, causada por la pérdida de identidad debida a la "info-xication" haría a Kafka orgulloso.

Espero que disfruten de la lectura.

Samuel Tettner



Happy Birthday
Mauricio Fino Garzon

Buzz

Around Town

Brendon O'Brien Looks into the possibility of "too much digital campaign" in his piece, *When The Digital Campaign Is Too Much...*

<http://digitalnatives.in/brendonobrien/blogs/when-digital-campaign-too-much>

Read **Paola's** South America Nations and imaginary frontiers?
<http://digitalnatives.in/paola/blogs/south-america-nations-and-imaginary-frontiers>

The English dictionary is ever growing, we see words added each year.

Fernanda Tusa wonders if *Digital Natives* is becoming a verb!
<http://bit.ly/ie6ah4>

Something To Learn From Commercials, by **Brendon O'Brien**
<http://bit.ly/gRqpxG>

Comentar: ¿Tenemos diferentes identidades en línea?



Por Maria Carmelita Lapadula
Argentina

La revolución digital conlleva una pregunta muy interesante cuando hablamos acerca de nuevas tecnologías: ¿somos los mismos tras una cámara, blog o Facebook que en nuestra vida real? Con el uso de contenidos digitales, tenemos diferentes posibilidades para una firma colectiva, la edición, el manejo de las "piezas de realidad" que tenemos en nuestras manos para crear nuevos contenidos. Gracias al desarrollo de las TIC tenemos ahora, además, un incremento tremendo en el acceso a herramientas únicas: material virgen sin casi costo alguno, software amateur para edición y difusión global desde nuestros hogares.

El desafío es crear la conciencia necesaria para entender y estudiar para crear producciones fílmicas honestas, sensibles y significativas. ¿Cómo lo logramos? ¿Cómo trabajamos con adolescentes en este campo? Tenemos también que considerar las áreas grises: una clase media-baja en la que 10 por ciento de los jóvenes estudiantes de una escuela secundaria tienen acceso a internet en sus casas, pero en la que casi todo el mundo tiene

acceso a una cámara digital o a un teléfono móvil con una. ¿Cómo les damos poder para que puedan encontrar vías de expresión a través de las tecnologías que tienen a su disposición, en este caso una cámara digital?

Desde que el director ruso Dziga Vertov comenzó la serie Kino-Pravda (film-truth o Cine-Verdad), fue evidente que la realidad cinematográfica era diferente a la realidad. Vertov grabó los fragmentos de la vida cotidiana sin escenografía o actores (sus protagonistas ignoraban que estaban siendo filmados). Esta práctica pudiera haber sido entendida como la verdad pura, pero Vertov explicó en sus ensayos que dichos fragmentos fílmicos adquirieron un nuevo significado por completo. *Lo esencial: usar la cámara como un ojo fílmico, más perfecto que el ojo humano para explorar el caos del fenómeno visual ominpresente en el universo.* (Dziga Vertov)

Nativos Digitales en Foco: Evelyn Namara

Entrevista realizada por Samuel Tettner

1. ¿cuál es tu proyecto actual y de que se trata?

Mi proyecto actual es un apasionante. Es una empresa social innovadora que, básicamente, da acceso a las mujeres una oportunidad económica, usando una solución de mercado para erradicar la pobreza energética a través de mi país, Uganda y, a continuación nos centraremos en África como un continente.

Este proyecto permite a las mujeres en las zonas rurales de Uganda pensar en formas innovadoras de ayuda a conseguir salida de la pobreza poniendo en marcha microempresas que utilizan el uso de lámparas solares.

Con un programa de distribución de Avon estilo de lámparas solares, hermanas solares [que es mi proyecto actual] combina el posible avance de iluminación solar a un nivel micro con una red directamente centrada en la mujer como punto de ventas.

Las mujeres se convierten en sus propios jefes y obtiene ingresos independientes como "Solar Sister Entrepreneurs".

2. ¿Cómo es diferente la Evelyn digital de la Evelyn de carne y hueso?

Evelyn de carne es más centrada y creo que relajada en su enfoque a las decisiones. En términos de hacer las cosas y expresar los puntos de vista, a Evelyn de carne sorprendentemente no le va muy bien.

Muchos problemas pueden entrar en juego aquí, por ejemplo con mi proyecto actual, Evelyn de carne se enfrenta el reto de la reunirse con las mujeres en las zonas rurales y habla el idioma que puedan entender y tratar de conectar con ellas con un tono que ellas puedan entender.

Evelyn digital es más firme, más apasionada y se detendría ante nada para conseguir que el mensaje sea oído. Si estoy haciendo activismo digital, o marketing digital, etc me



Evelyn Namara is a Program Coordinator at Solar Sister in Uganda. She is enthusiastic about Technology and loves ICTs for development; she's a FOSS advocate/trainer; blogger and lover of nature! You can read more about Evelyn from her blog at <http://enamara.blogspot.com> or on Twitter (@enamara)

expreso más, porque entonces tengo copia de seguridad, puedo usar los enlaces a las páginas que puede dar más información, puedo ser fiable y sin miedo a hacer las cosas fácilmente.

3. ¿Cómo crees que los jóvenes en Uganda están transformando sus identidades sociales a través del uso de Facebook, Twitter, etc?

Los jóvenes en Uganda están sobrepasando por encima de todas las probabilidades. Hace unos años facebook, era algo inaudito. Twitter era un misterio, no muchos utilizan estas plataformas para hacer oír su voz. Hoy vemos una transformación de los jóvenes de Uganda. Son más conscientes de la "generación de cambio" en todo el mundo y se suman al cambio.

Yo me enfocaría específicamente en las últimas elecciones presidenciales celebradas en el país. Vi un aumento en la nueva

generación de los ugandeses que ahora es capaz de expresar sus opiniones a través de los medios de comunicación social.

Fui part de un censo tweep en algún momento en el pasado para determinar el número de usuarios de Twitter que tenemos en Uganda y en la primera semana habían alrededor de 20-30 personas. La lista está creciendo y veo a muchos jóvenes abrazar el cambio.

Con el actual levantamiento en países como Túnez, Egipto, Uganda etc hemos aprendido que los medios de comunicación social puede ser utilizado de muchas maneras, y cuando Uganda fue a las urnas, vi a muchos ugandeses unirse a twitter, y constante actualización sobre temas de actualización como lo sucedido con la ugandavotes hashtag #, y que es sólo una parte de la historia.

Facebook fue adoptado más en el camino de regreso de la urnas, y vemos que muchos ugandeses también está usando canales como YouTube para poner los videos de rap, por ejemplo, el presidente de 'Otro rap "que se difundió a nivel local.

Para responder a tu pregunta, los jóvenes en Uganda están poco a poco dándose cuenta de la importancia de los medios de comunicación social y cómo se pueden utilizar positivamente para influir en las decisiones, para iniciar los movimientos y crear empresas, pare mencionar sólo algunos.

Estoy más que entusiasmada con lo que se convertirá de esta gran nación en cinco años cuando tengamos que elegir, posiblemente, un nuevo Jefe de Estado.

4. ¿Qué es algo que el mundo en línea nunca se sabe acerca de Evelyn de carne y hueso?

Bueno, eso significa que ahora van a conocer si te digo la respuesta:) Bueno, eso una cosa es que la Evelyn de carne no puede ser tan saliente como la Evelyn digital puede parecer! Evelyn de carne es más introvertida... sin embargo, la Evelyn digital grita lo contrario.

PRÓXIMA EDICIÓN: 15 de Marzo 2011

Plazo de presentación de contribuciones: Domingo 13 de Marzo 2011

Por favor envíe sus contribuciones a: ajuonline@gmail.com

La Singularidad y la Identidad Digital

By Sibley Verbeck

Me alentó ver que Samuel hizo mención de la palabra “singularidad” en su artículo inicial en la última edición de este boletín. El proyecto sobre nativos digitales del cual somos parte fue iniciado para ayudar a individuos y organizaciones trabajando para mejorar el mundo logren entender de una mejor manera parte del presente – una parte de lo que está pasando hoy en día a nivel digital. Esto es difícil de entender totalmente. Lo que es aun más difícil – y desafortunadamente muy raramente lograda – es la tarea de saber cómo será el futuro y diseñar nuestros esfuerzos apropiadamente. Sin embargo, creo firmemente en que todos tendremos más éxito si miramos cuidadosamente hacia el futuro y trabajamos para cambiarlo de la misma manera en que estamos cambiando el presente estado del mundo.

Puede parecer imposible – cómo podremos saber sobre el futuro en un mundo que cambia tan rápidamente? Pero cuando se trata particularmente de tecnología, existen hoy predicciones sobre los detalles del futuro que han sido rigurosamente creadas y estudiadas.

Puede ser difícil convencer a la gente – suelen tener lo que llamo “la reacción del auto volador” cuando les cuento sobre las conclusiones estudiadas sobre nuestro futuro tecnológico. Claro, podemos soñar sobre estos avances, pero aun no tenemos autos voladores y hemos oído historias sobre ellos por casi 100 años (ver los dibujos de hace un siglo que Samuel subió recientemente en Facebook!).

Pero lejos de los sueños de ciencia ficción o hasta de los inventores o científicos, las predicciones tecnológicas actuales están basadas en una aguda comprensión de las capacidades fundamentales que hemos mejorado a niveles exponenciales por muchos años. Parece ciencia ficción cuando uno se fija en cómo se ve la curva exponencial – por ejemplo, que ahora estamos doblando la cantidad de información generada por la humanidad históricamente más rápido cada seis meses. Por ejemplo, en los próximos 6 meses, se generará más información de lo que se ha generado hasta la fecha. Y la tasa sigue creciendo.

El hecho de que la métrica – no solo el total de información, pero el poder de las computadoras, la capacidad de almacenamiento de datos, la precisión de escaneos médicos, la velocidad de secuencias de ADN, etc. – revela un futuro sorprendente cuando uno lo examina. Muchos ahora podemos ver



que nuestros teléfonos hoy en día son mucho más poderosos y útiles que las computadoras de hace 20 años. Los próximos 20 años nos darán un salto mucho más grande que este – para ese punto tendremos computadoras mil veces más poderosas en nuestros lentes de sol de lo que podemos tener como computadoras de uso personal hoy en día.

Lo que esto significa para nuestra identidad digital es radical. No nos vamos a tomar los próximos 10 años para asimilar lentamente las cuestiones de identidad digital del presente. Por ejemplo, la gestión y privacidad de textos, imágenes y videos que se refieren a nosotros y que son subidos a facebook y otros sitios por nosotros mismos o por otras personas. Más bien, imagínense cómo esas cuestiones se manifestarán cuando –dentro de los siguientes 20 años– podamos hacer cosas como usar objetos (Por ejemplo unos lentes de sol) que grabarán cada visión y sonido que podamos tener en nuestras vidas y guardarlos en la nube. Más importante aún, ese flujo de datos será constantemente analizado para generar información mucho más útil – Dónde hemos estado, con quién nos hemos encontrado, lo que vimos y lo que nos dijeron, todo accesible en respuesta a preguntas indirectas y complejas en lenguaje humano. Y mucho de ese análisis sucederá en tiempo real para la realidad aumentada – por ejemplo, a través de una interfaz en la que con solo pensar y parpadear podamos acceder a todos los metadatos de interés sobre cada persona y objeto que estemos viendo a medida que lo vemos. ¿Qué es lo que quieren que vean de ustedes por primera vez las personas que van por ahí caminando la calle? ¿O será siquiera su decisión?

En otras palabras, la cantidad de datos sobre nosotros y la accesibilidad a esos datos harán que lo que hoy tenemos parezca menos que minúsculo. De un lado, habrá

tanto valor social y profesional en lograr que cantidades significantes de información estén disponibles para otros que pocos en la sociedad elegirán no hacerlo (Ya estamos comenzando a verlo en línea). Pero de otro lado, habrá tanta información que se creará tan rápidamente que no será posible determinar con cuidado exactamente qué queremos compartir con diferentes personas o sistemas.

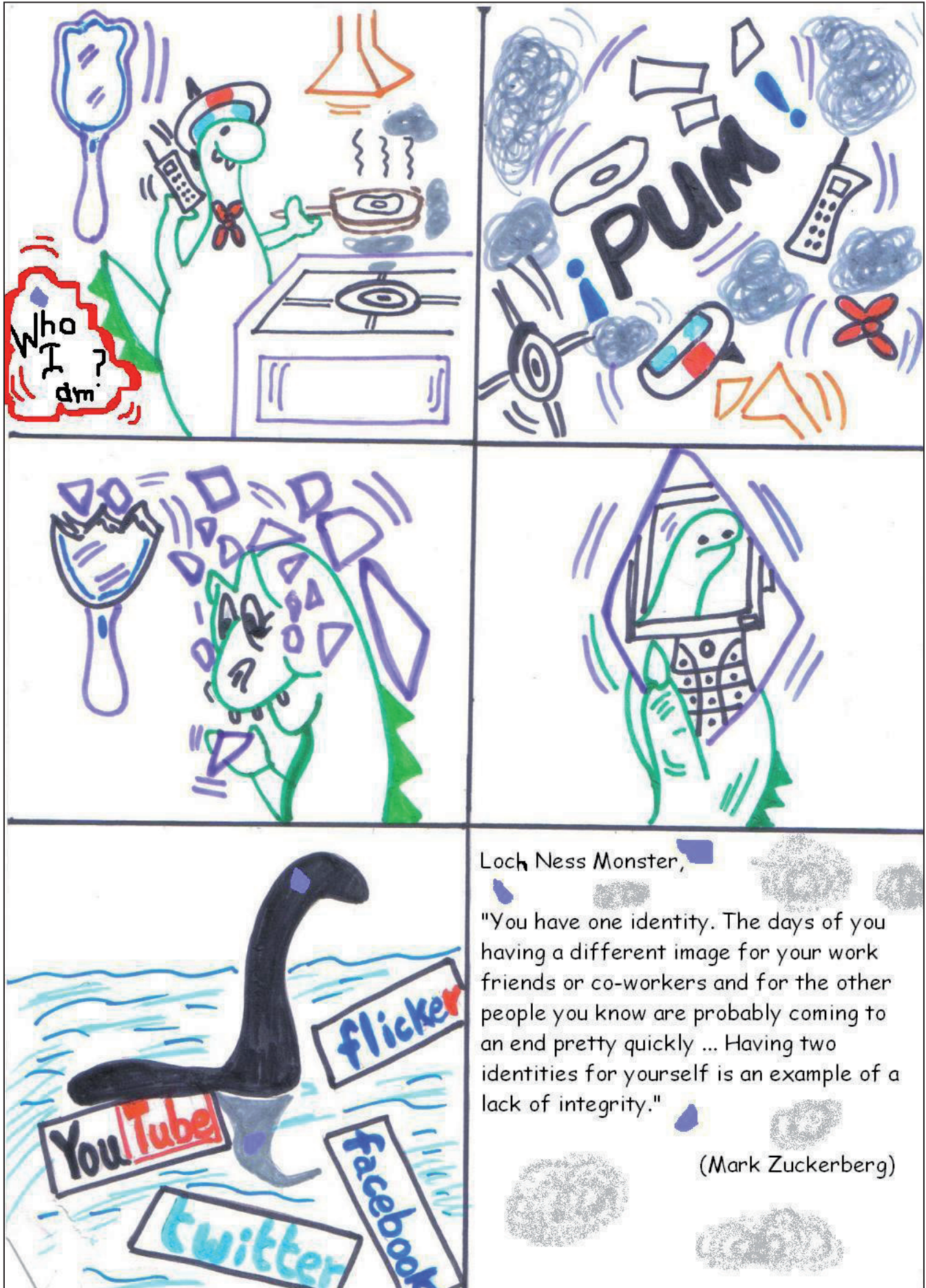
Partiendo de eso, uno tiene que comenzar a adivinar cómo las personas, sociedades y negocios van a reaccionar a semejantes capacidad tecnológicas. Seguramente tendremos una mucho mayor y finamente ajustada habilidad para controlar nuestras vidas y pensamientos con diferentes grupos específicos de personas.

Pero cuando esa gestión se hace una carga, la mayoría de las personas generalmente elige el camino fácil y se vuelve más abierta. Creo que veremos pasar tanto un incremento en la apertura así como un incremento de herramientas automatizadas que nos ayuden a definir quién puede acceder a qué partes de nuestra vida. – Pero no creo que se vean leyes o esfuerzos de arriba hacia abajo para combatir u organizar estos asuntos, remotamente se mantendrán al día con el ritmo explosivo que tendrá lugar

Hay mucho más que decir y en que profundizar, pero espero que esto les haga interesarse en aprender acerca del futuro tecnológico y los lleve a debatir cómo lo vamos a manejar. Entre más uno observa, más asombroso se vuelve el futuro de nuestras propias vidas. – La singularidad que mencionaba Samuel es el punto en el que la tecnología es lo suficientemente inteligente y creativa para inventarse así misma sin ayuda. Recomiendo que le den un vistazo a la investigación de Ray Kurzweil si están interesados en aprender más. Para ese momento – De acuerdo a los estimados más detallados, tal vez solo dentro de 35 años – la naturaleza de lo que significa ser humano será redefinida. Los computadores serán capaces de hacer todo lo que la gente hace, pero así mismo, la mayoría de las personas y los computadores no serán entidades separadas. Ahora creemos que nos estamos amarrando a nuestros dispositivos, pero en realidad se conectarán incluso con nuestros cerebros, como algunos dispositivos experimentales ya lo han hecho.

Pero en caso de que todo eso sea un tanto demasiado, denle un vistazo a esto – La espera por esos carros voladores por fin podría estar terminando.cars:

http://www.huffingtonpost.com/2010/07/01/flying-car-on-sale-2011_n_633213.html



Who I am?

¿Quién soy?

Este cómic es sobre la nueva vida del monstruo del Lago Ness. En el contexto de la revolución tecnológica, Nessy abandonó su laguna y vive una vida inmersa en cultura digital.

Un día, mientras Nessy está cocinando, al mismo tiempo está hablando por teléfono celular (una de las características de los nativos digitales es el uso simultáneo de los cinco sentidos)

Como consecuencia, Nessy sufre un incidente en la cocina donde todo sale volando, especialmente el espejo de la cocina. En una escena, Nessy está de pie con unos pedazos del vidrio quebrado sobre su cuerpo. Además, sostiene uno de esos cristales en la mano.

Un poco curioso, Nessy mira su reflejo: la

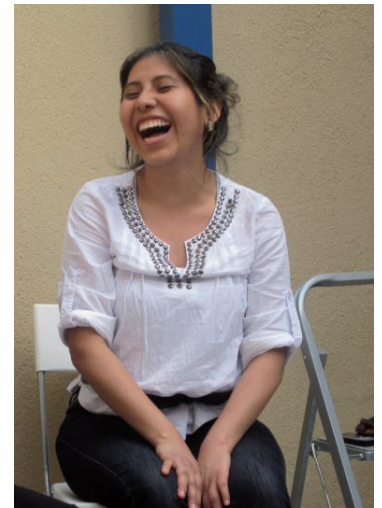
imagen no es el Nessy digital o el Nessy comunicador. El espejo le muestra un simple "Monstruo del Lago Ness" atrapado en el cuerpo de un celular.

Al final Nessy comprende: "no seas otro, si no puedes ser tú mismo" (Paracelsus)

Para concluir, mostramos una frase del creador de Facebook que dice: "tú tienes una identidad" Para Zuckerberg, el uso correcto de las redes sociales debe enseñarnos a mantener nuestros valores personales sin caer en la falta de integridad.

La pregunta que queda es a la vez la respuesta: ¿Quién soy?

Como sujeto con valores, actitud e historia, no tienes por qué perderte en un mundo "info-xicado" (el universo digital tiene demasiada "información" pero al mismo tiempo demasiada "intoxicación").



Fernanda Tusa